



НАУЧНАЯ СТАТЬЯ

УДК 81'42+81'322.2

Дата поступления: 16.08.2020
рецензирования: 22.09.2020
принятия: 27.11.2020

М.Ю. Мухин

Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина,
г. Екатеринбург, Российская Федерация
E-mail: mikhail.mukhin@urfu.ru. ORCID: <http://doi.org/0000-0001-8716-9260>

И.А. Горчакова

Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина,
г. Екатеринбург, Российская Федерация
E-mail: IrinaGortschakowa@yandex.ru. ORCID: <http://doi.org/0000-0002-0344-2774>

Авторская сочетаемость слов в романах И.А. Гончарова: сопоставительная стилометрия

Аннотация: Статья посвящена особенностям оригинальной лексической сочетаемости в классической прозе XIX в. и отражает предварительные итоги корпусного междисциплинарного исследования коллектива Уральского федерального университета. Проект предполагает построение индивидуальных синтагматических профилей известных русских писателей. На примере творчества И.А. Гончарова, которое рассмотрено в сопоставлении с произведениями других авторов, систематизировано особое контекстное окружение слов *жизнь* и *жить*. Исходный материал получен вследствие сравнительного статистического анализа биграмм – лексических пар, употребленных в одном фразовом контексте. Такие лексемы, как *жизнь* и *жить*, входят в число наиболее частотных слов русского языка, в то же время у каждого автора они употребляются в своем, оригинальном контекстном окружении. Относительно больше, чем у других, фактов индивидуально-авторской лексической сочетаемости этих слов выявлено в романах И.А. Гончарова («Обыкновенная история», «Обломов», «Обрыв», «Фрегат «Паллада»»), при этом в статье приведен полный список слов, которые в произведениях писателя проявляют особую «синтагматическую активность», т. е. сочетаются с относительно большим количеством оригинальных контекстных партнеров, чем в текстах других авторов. Проведен контекстологический анализ, показано, как семантические связи слов в контекстах отражают концептуальные особенности идиостиля Гончарова. Даны комментарии к оригинальному употреблению слов «жизнь» и «жить» другими авторами – А.П. Чеховым, Л.Н. Толстым, И.С. Тургеневым и Ф.М. Достоевским. Сделаны выводы о перспективах проведения сравнительного статистического анализа лексической синтагматики в современной филологии.

Ключевые слова: идиостиль, И.А. Гончаров, лексическая статистика, стилометрия, лексическая сочетаемость, синтагматика, лексическая биграмма.

Благодарности. Исследование выполнено при финансовой поддержке Российского фонда фундаментальных исследований в рамках научного проекта № 19-012-00104, «Формализация индивидуальной лексической сочетаемости как средство описания идиостилей: корпусное сопоставительное исследование классической прозы XIX в.».

Цитирование. Мухин М.Ю., Горчакова И.А. Авторская сочетаемость слов в романах И.А. Гончарова: сопоставительная стилометрия // Вестник Самарского университета. История, педагогика, филология. 2020. Т. 26, № 4. С. 95–100. DOI: <http://doi.org/10.12287/2542-0445-2020-26-4-95-100>.

Информация о конфликте интересов: авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

© Михаил Юрьевич Мухин – доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры фундаментальной и прикладной лингвистики и текстологии, Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина, 620002, Российская Федерация, г. Екатеринбург, ул. Мира, 19.

© Ирина Александровна Горчакова – кандидат филологических наук, научный сотрудник, Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина, 620002, Российская Федерация, г. Екатеринбург, ул. Мира, 19.

SCIENTIFIC ARTICLE

Submitted: 16.08.2020
Revised: 22.09.2020
Accepted: 27.11.2020

M.Yu. Mukhin

Ural Federal University named after the first President of Russia B.N. Yeltsin, Yekaterinburg, Russian Federation
E-mail: mikhail.mukhin@urfu.ru. ORCID: <http://doi.org/0000-0001-8716-9260>

I.A. Gorchakova

Ural Federal University named after the first President of Russia B.N. Yeltsin, Yekaterinburg, Russian Federation
E-mail: IrinaGortschakowa@yandex.ru. ORCID: <http://doi.org/0000-0002-0344-2774>

Authorial compatibility of words in I.A. Goncharov's novels: comparative stylometry

Abstract: The following article deals with peculiarities of unique lexical compatibility in classical prose of the XIX century and contains preliminary results of the cross-disciplinary corpus research performed by group of scientists of the Ural Federal University. This project suggests creation of individual syntagmatic profiles for the famous Russian writers. With works of I.A. Goncharov as an example and compared to the texts of other authors special context surrounding for words «zhizn'» («life») and «zhit'» («live») is systematized. Initial material is extracted through comparative statistical analysis of bigrams – lexical pairs, when used in the same phrase context. Lexemes «zhizn'» («life») and «zhit'» («live») are one of the most frequent words in Russian language, however, each author tends to use them in his own, special context surrounding. Novels by I.A. Goncharov («A Common Story», «Oblomov», «The Precipice», «Frigate “Pallada”») provide relatively more issues of author's individual lexical compatibility for these words, than texts created by others; in addition a full list of «syntagmatically active» words for Goncharov's texts is represented in this article. Context analysis is conducted to show, how semantic connections between words in contexts reflect conceptual characteristics of Goncharov's idiosyncrasy. Comments on the individual use of words «zhizn'» («life») and «zhit'» («live») by other writers – A.P. Chekhov, L.N. Tolstoy, I.S. Turgenev and F.M. Dostoevsky – are given. Conclusions are drawn about perspectives of performing comparative statistical analysis of lexical syntagmatics in modern philology.

Key words: idiosyncrasy; I.A. Goncharov; lexical statistics; stylometry; lexical compatibility; syntagmatics; lexical bigram.

Acknowledgements. The research was carried out with the financial support of the Russian Foundation for Basic Research within the framework of the scientific project No. 19-012-00104 «Formalization of individual lexical compatibility for idiosyncrasy profiling: a corpus-based comparative study of the 19th century classical prose».

Citation. Mukhin M.Yu., Gorchakova I.A. Authorial compatibility of words in I.A. Goncharov's novels: comparative stylometry. *Vestnik Samarskogo universiteta. Istorii, pedagogika, filologiya = Vestnik of Samara University. History, pedagogics, philology*, 2020, vol. 26, no. 4, pp. 95–100. DOI: <http://doi.org/10.18287/2542-0445-2020-26-4-95-100>. (In Russ.)

Information on the conflict of interests: authors declare no conflict of interest.

© **Mikhail Yu. Mukhin** – Doctor of Philology, professor of the Department of Fundamental and Applied Linguistics and Textology, Ural Federal University named after the first President of Russia B.N. Yeltsin, 19, Mira Street, Yekaterinburg, 620002, Russian Federation.

© **Irina A. Gorchakova** – Candidate of Philology, researcher, Ural Federal University named after the first President of Russia B.N. Yeltsin, 19, Mira Street, Yekaterinburg, 620002, Russian Federation.

Введение

Стилометрические методы, предполагающие проведение статистического анализа, широко используются в современной филологической практике. В рамках корпусного исследования лексической сочетаемости в текстах писателей-классиков XIX в.¹ учеными Уральского федерального университета проводится составление и сопоставление индивидуальных синтагматических профилей Ф.М. Достоевского, Л.Н. Толстого, И.С. Тургенева, А.П. Чехова и И.А. Гончарова [Мухин 2019; Мухин М.Ю., Мухин Н.Ю. 2019]. Суть основного метода сводится к выявлению авторских единиц сочетаемости – авторских биграмм, т. е. лексических пар, употребленных в одном фразовом контексте. О специфике авторской сочетаемости говорит оригинальное контекстное окружение лексем, которые часто используют многие писатели. Такие слова входят в верхний сегмент частотных списков русского языка (*человек, думать, жизнь, говорить, день, опять, старый* и др.). Несмотря на общность в самом употреблении частотных слов, каждый из авторов имеет свой приоритетный набор, свою часть этого списка лексем, которые характеризуются в его произведениях оригиналь-

ным контекстным окружением. Отправную точку исследования, таким образом, обеспечивает сравнительный статистический анализ употребления миллионов текстоформ, который обогащает традиционные филологические воззрения и в дальнейшем предполагает контекстологическую интерпретацию и идиостилевое обобщение.

В центре этой статьи – особенности лексической сочетаемости в творчестве Ивана Александровича Гончарова, рассматриваемые в сравнении со словоупотреблением в произведениях его знаменитых современников. За последнее десятилетие было опубликовано значительное количество как лингвистических, так и литературоведческих и междисциплинарных работ, где рассматривается творчество И.А. Гончарова с опорой на анализ различных групп лексики, представленных в его произведениях. Внимание исследователей уделено гончарной и скульптурной символике у И.А. Гончарова (см., например: [Ларин 2011; Синякова 2017]), зооморфным чертам его персонажей [Ларин 2010; 2012; Хомчак, Волкова 2017], темпоральной [Баев 2016] и сенсорической (Зыховская 2016) [Зыховская 2015] лексике, а также популярному направлению изучения текстов Гончарова – систематизации наименований различных цветов и растений, фигурирующих в романах [Доманский 2011; Шарафадина 2011; Бельская 2012; Луцьян 2014].

Отметим, что при включении в филологическое исследование элементов статистики частоты лексем рассматривают чаще всего в пределах

¹ Исследование выполнено при финансовой поддержке Российского фонда фундаментальных исследований в рамках научного проекта № 19-012-00104, «Формализация индивидуальной лексической сочетаемости как средство описания идиостилей: корпусное сопоставительное исследование классической прозы XIX в.».

одного текста или же в нескольких произведениях одного автора без опоры на сопоставление с другими или же с частотным словарем языка. Такой подход сопряжен с двумя дискуссионными моментами. Во-первых, на распределение единиц в отдельно взятом тексте существенным образом влияют его сюжетные особенности. Во-вторых, изучение творчества отдельно взятого автора не позволяет аргументированно отделить индивидуальные стилевые характеристики от общезначимых, универсальных. И то и другое затрудняет формализованное стилометрическое описание конкретного идиостиля в целом.

Исходя из этих соображений, мы проводим исследование, которое предполагает заведомое сопоставление нескольких авторов-классиков русской литературы, творивших примерно в одном временном периоде, и выборку биграмм из нескольких объемных текстов каждого автора обязательно в сравнении с корпусом текстов прочих авторов. Вследствие такого подхода можно рассчитывать на объективацию исходных данных и снижение зависимости частотной лексической выборки от тематики конкретного произведения, с одной стороны, и универсальной природы художественного текста – с другой. В подкорпусе романов И.А. Гончарова вошли четыре произведения: «Обыкновенная история», «Обломов», «Обрыв» и «Фрегат “Паллада”» (708,7 тыс. слов). Так же, четырежды объемными фрагментами, представлены и другие перечисленные писатели XIX в. (всего в корпусе более 4 млн слов).

Основная часть

В результате проведенного сравнительного статистического анализа с каждым из заявленных авторов соотнесен набор слов, имеющих в его произведениях относительно большее количество оригинальных контекстов, чем у других писателей. У И.А. Гончарова в этот список «синтагматически активных» слов, составляющих авторские биграммы, вошли следующие 24 лексемы (по убыванию частоты употребления): *сказать, хотеть, спрашивать, жизнь, давать, год, пойти, идти, дом, жить, надо, друг, делать, взять, место, хороший, новый, сторона, можно, оба, сила, нельзя, далеко, нет*. Обязательно нужно указать на то, что эти слова образуют оригинальные биграммы как минимум в двух произведениях писателя. В то же время рассматриваемые отдельно от текста, от контекстных партнеров, слова эти «говорящими» для идиостиля не являются. Контекстологический анализ биграмм позволяет снять многозначность, избавиться от сочетаний слов, как бы случайно оказавшихся в одном фразовом контексте, и выявить идиостилевые характеристики лексической сочетаемости.

Первоначально материалом анализа стали 1886 оригинальных контекстов биграмм с данными словами в произведениях И.А. Гончарова и других авторов, однако эта цифра уменьшилась, по-

скольку во время проверки вручную были удалены случаи ошибочно снятой лексической омонимии, а также случайные контексты, попавшие в материал из-за, например, широкой сочетаемости слов-операторов прямой речи (*говорить, сказать, спрашивать*), контексты с именами собственными в составе биграмм и, наконец, случаи употреблений фразеологических выражений *друг друга, друг за другом* и др., в которые формально входит лексема *друг*, попавшая в авторский список. Слова *оба* и *далеко* встречаются в оригинальном контекстном окружении только в произведениях И.А. Гончарова, остальные же позволяют сделать в дальнейшем перекрестные идиостилевые наблюдения.

Анализ показывает, что в лексической сочетаемости естественным образом отражаются мотивы, характерные для творчества Ивана Александровича Гончарова в целом. Особенно это заметно в контекстном окружении знаковых элементов *жизнь* и *жить*. Функциональная нагрузка этих слов в художественном тексте, безусловно, уже становилась предметом филологического исследования. В качестве прекрасного примера можно привести когнитивно-пропозициональное исследование лирики А.С. Пушкина, осуществленное проф. Л.Г. Бабенко [Бабенко 1999]. Здесь же мы опираемся в первую очередь на выявление оригинальных лексических контекстов путем статистического сопоставления творчества разных авторов. Наиболее устойчиво совместно со словами *жизнь* и *жить* (а точнее – в одном предложении, на расстоянии не более 5 слов) употребляются слова *битва, страсть, артистический, узор, напрасно, уставать/устать, быт* и др., которые в разных случаях подчеркивают дуализм в восприятии и переживании жизни как активной, творческой, осмысленной и, наоборот, утомительной, рутинной.

Герои Гончарова переживают усталость от жизни и в то же время испытывают боязнь устать от нее, стремятся к жизненной активности (контексты с глаголом *уставать/устать*): *Шли годы, а они не уставали жить; Я не состареюсь, не устану жить никогда* («Обломов»); *Нет! моя жизнь исчерпана; я устал, утомился жить...; Как устаешь там жить и как отдыхаешь душой здесь, в этой простой, несложной, немудреной жизни!* («Обыкновенная история»). Эмоциональная сторона жизни, *страсть*, даже вместе со страданием, возможность жить «полной жизнью» придает осмысленность человеческому существованию: *– Умереть, умереть! зачем мне это? Помогите мне жить, дайте той прекрасной страсти, от которой «тянутся какие-то лучи на всю жизнь...»* («Обрыв»); *О, пусть я купила бы себе чувство муками, пусть бы перенесла все страдания, какие неразлучны с страстью, но лишь бы жить полною жизнью, лишь бы чувствовать свое существование, а не прозябать!..* («Обыкновенная история»). Более того, жизнь устойчиво воспринимается как тяжелая *битва* или противник, которого нужно победить: *вырабо-*

тать запас мужества на битву с жизнью («Обломов»); страдания, горькие оскорбления, вынесенные им в битвах жизни; мы твердо вынесем битвы жизни и пойдем за вами вслед туда, где все совершенно, где – вечная красота! («Обрыв»). Отсюда и необходимая идея смысла жизни: теперь уж она знала, зачем она жила и что жила не напрасно («Обломов»).

Особая творческая и эстетическая составляющая жизни определяет стремление героев *жить другой, артистической, изящной стороной жизни* («Обломов») (ср. также: *нежная, высокая, артистическая сторона жизни* – «Фрегат “Паллада”») или опять-таки невозможность ее достичь (*Печати тонкой, артистической жизни нет* – «Обрыв»). В этом смысле типичны в текстах Гончарова представления об *артистической жизни и узоре жизни: Она, по этой простой канве, умела чертить широкий, смелый узор более сложной жизни, других требований, идей, чувств* («Обрыв»); *...русская жизнь рисовала свои невидимые узоры и из бесцветной таблицы делала яркую, широкую картину; Но он все собирался и готовился начать жизнь, все рисовал в уме узор своей будущности* («Обломов»).

Не случайно в романах И.А. Гончарова жизнь приравнивается к быту, а наблюдение над бытовыми подробностями приравнивается к постижению жизни, пониманию других людей: *все, что относится к образу жизни и быта; добывал <...> наблюдение над нравами этого быта или практическую, верную заметку жизни* («Обрыв»); *подробности образа жизни, семейный и внутренний быт; жизнь плавателей, черты морского быта* («Фрегат “Паллада”»); *они [старухи] проникнут не только в семейный быт, в закулисную жизнь* («Обломов»).

Заметим, что указанные контекстные партнеры встречаются неоднократно и в нескольких романах писателя и поэтому не могут расцениваться как случайные. В лексический список Гончарова слова *жизнь* и *жить* отнесены из-за относительно большего количества оригинальных биграмм с ними, чем у других авторов. Посмотрим, в чем стилистическая специфика употребления этих слов другими классиками XIX века.

В творчестве А.П. Чехова встречаем моралистическое представление о *регулярной жизни*, часто упоминаемое с иронией: *Кто ведет правильную и регулярную жизнь, дорогая сестрица, того никакая отравка не возьмет* («Неосторожность»); *Посещение «шура», ведущего регулярную жизнь и лежащего спать раньше двенадцати, было непонятно* («Драма на охоте»). Писатель любил выражение *жить под одной крышей*, а специфика быта его персонажей определяет появление рядом с глаголом *жить* слова *номер* (для проживания, обычно дешевый): *Два года назад я был еще студентом, жил в дешевых номерах на Неглинном* («Учитель словесности»). Как и для Гончарова, для Чехова характерны мотивы рутинности, усталости и даже опущенности

жизни. Например, выражение *жить по-свински* встречается у Чехова 9 раз: *Извините, Клочков, но вы ужасно по-свински живете!* («Анюта»). Тезис о том, что жизнь *надоела*, проходит через разные произведения писателя: *Жизнь надоела и стала невыносимо тяжелой* («Задача»); *Покажите всем, что эта неподвижная, серая, грешная жизнь надоела вам* («Невеста»).

Можно сказать, что в определенном смысле этот материал подтверждает известный тезис о проявлении некой родственности творчества И.А. Гончарова и А.П. Чехова. О сходстве мотивов бездуховности жизни у обоих классиков см., например: [Кулиева 2012] и др. работы.

У Л.Н. Толстого находим противоположные по характеру контексты *жизнь – вздор* (или *вздор жизни*) и, наоборот, *достоинство жизни* (*жизнь – достоинство*). Среди типовых сочетаний у него – *привычная жизнь* (*привычные условия жизни*), *исполнение жизни*, которая *устроится* в будущем (возможно, после смерти), *доживать жизнь: Надо же было как-нибудь дожить и вать жизнь, пока не пришла смерть* («Анна Каренина»); *дожить и вать свою жизнь, стараясь только не мешать другим* («Война и мир»). Персонажи Толстого заботятся о том, чтобы *жить духовной жизнью* (или *внутренней работой, истиной*) и предпочитают *жить спокойно: Так счастливо и спокойно жил он первый месяц своей жизни у тетюшек* («Воскресение»).

Немного оригинальных сочетаний с этими словами в романах И.С. Тургенева. Так, несколько раз у него встречается сочетание *глухая жизнь: И в нашей глухой жизни есть своя гордость и свое счастье!* («Накануне»); *Агафоклея Кузьминична скоро за ним последовала: она не могла привыкнуть к глухой столичной жизни* («Отцы и дети»). С глаголом *жить* связаны сочетания (*не*) *суждено жить* (вместе, в России), а также *жил соловей* (в кусту сирени, в клетке).

В романах Ф.М. Достоевского со словом *жизнь* во фразовых контекстах соотносится всего одно нетипичное для других слово – *поступок*, обычно оцениваемый как плохой или, вероятно, самый ужасный в жизни: *Этот «поступок» он всю жизнь свою потом называл «мерзким» и всю жизнь свою считал, глубоко про себя, в тайниках души своей – самым подлым поступком из всей своей жизни* («Братья Карамазовы»). *Повторяю, что, может быть, я и во многом в жизни провинился, но этот случай считаю, по совести, самым сквернейшим поступком из всей моей жизни; Что всего более облегчает мне мою задачу, – начал Афанасий Иванович, – это непременная обязанность рассказать никак не иначе, как самый дурной поступок всей моей жизни и* («Идиот»).

Заключение

Синтагматический материал, извлеченный из текстов И.А. Гончарова, отличается от лексических характеристик, на которые ранее обраща-

ли внимание филологи. В нем отсутствуют многие лексемы, традиционно определяемые частотными только в творчестве Гончарова (без сопоставления с другими авторами). Например, здесь нет слов, связанных с символикой растений (*цветок, сирень, роза, лилия* [Луцянь 2014]) и животных (*собака, лошадь, птица* [Хомчак, Волкова 2017]), темпоральной лексики (*секунда, минута, час* [Баев 2016]). Но, несомненно, в поле нашего зрения попали биграммы и контексты, подтверждающие некие общие представления о писателе. Так, явно видны мотивы жизни как необходимой творческой активности (о лексике, описывающей процесс творчества в текстах Гончарова, см., например: [Сороченко 2013]) и, наоборот, рутинного процесса, приносящего усталость, – последним сближаются Гончаров и Чехов. Социальная безвыходность жизни – идея близкая и И.С. Тургеневу, в то же время у Л.Н. Толстого в оригинальных контекстах встречается значительно менее «поляризованная» жизнь с достоинством, наполненная внутренней духовной работой, и постоянное «исполнение» спокойной и привычной жизни. Ну и, наконец, Ф.М. Достоевский, минимально проявившийся в оригинальной синтагматике слова *жизнь*, связан в нашем материале с этической оценкой жизненного поступка. Подчеркнем, что из всех перечисленных авторов именно у И.А. Гончарова в авторской лексической сочетаемости проявляется яркое противопоставление настоящей, крайне непростой, осмысленной и, наоборот, пассивной, надоевшей жизни. Это концепция, важная для всех его произведений и особенно – для романа «Обломов».

Читательские представления о творчестве писателей-классиков XIX в. проверены временем, но настоящая филологическая интерпретация всегда имеет перспективы для дальнейшего развития. Предложенная модель исходного статистического сопоставления позволяет более четко, систематизированно представить закономерности употребления слов и дает новый материал для сопоставительного анализа авторских идиостилей.

Источники фактического материала

Зыховская 2016 – *Зыховская Н.Л.* Ольфакторий русской прозы XIX века: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Екатеринбург, 2016. 40 с. URL: <https://elar.urfu.ru/bitstream/10995/38932/1/urgul1545.pdf>.

Библиографический список

Бабенко 1999 – *Бабенко Л.Г.* Глагол «жить» в лирике А.С. Пушкина: когнитивно-пропозициональная структура // Пушкинский ГЛАГОЛ: Мат-лы расширенного заседания теоретического семинара «Русский глагол». Екатеринбург: Изд-во Уральского университета, 1999. С. 230–249. URL: https://elar.urfu.ru/bitstream/10995/3286/3/pushkin_verb_1999.pdf.

Баев 2016 – *Баев Е.В.* Особенности употребления темпоральной лексики в романах И.А. Гончарова

«Обломов» и «Обрыв» // Русистика и компаративистика: сб. науч. ст. Москва: МГПУ, 2016. № 11. С. 167–173. URL: <https://rik.mgpu.ru/arhiv/rik-vypusk-11-2016/>; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=28886444>.

Бельская 2012 – *Бельская А.А.* Роман И.А. Гончарова «Обрыв»: символика цвета и семантика цветов в контексте женских образов // Материалы V Международной научной конференции, посвященной 200-летию со дня рождения И.А. Гончарова: сб. ст. русских и зарубежных авторов. Ульяновск: Изд-во «Корпорация технологий продвижения», 2012. С. 227–234.

Доманский 2011 – *Доманский В.А.* Семантика садов в романе «Обломов» // Обломов: константы и переменные: сб. науч. ст. Санкт-Петербург: Изд-во «Нестор-История», 2011. С. 87–95. URL: https://vk.com/doc89166821_437279593?hash=fac8905749796f4fbe&dl=67da96089bcae5277d.

Зыховская 2015 – *Зыховская Н.Л.* Мир запахов в философско-культурной картине мира (оппозиция романа «свое» и «чужое» на примере романа И. Гончарова «Фрегат “Паллада”») // Аспирантский вестник Поволжья. 2015. № 7–8. С. 41–45. URL: https://aspvestnik.com/2015_7-8/article/10_ZYKHOVSKAYA.pdf.

Кулиева 2012 – *Кулиева Р.Г.* Функциональная роль мотива кухни в романе И.А. Гончарова «Обломов» и русской литературе XIX века // Материалы V Международной научной конференции, посвященной 200-летию со дня рождения И.А. Гончарова: сб. ст. русских и зарубежных авторов. Ульяновск: Изд-во «Корпорация технологий продвижения», 2012. С. 383–387.

Ларин 2011 – *Ларин С.А.* «А ты зачем чашку-то разбил?» (о «гончарной» символике в романе Гончарова) // Обломов: константы и переменные: сборник научных статей. Санкт-Петербург: Изд-во «Нестор-История», 2011. С. 109–117. URL: https://vk.com/doc89166821_437279593?hash=fac8905749796f4fbe&dl=67da96089bcae5277d.

Ларин 2012 – *Ларин С.А.* Волк или овца? К семантике «хищного» и «смирного» в творчестве И.А. Гончарова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2012. № 7 (18). Ч. 1. С. 121–126. URL: https://www.gramota.net/articles/issn_1997-2911_2012_7-1_31.pdf.

Ларин 2010 – *Ларин С.А.* «Щенком изволил бранить...» О собачьих мотивах в романе И.А. Гончарова «Обломов» // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2010. № 5 (11). С. 96–103. URL: <http://www.rfp.psu.ru/archive/5.2010/larin.pdf>; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=15259037>.

Луцянь 2014 – *Луцянь У.* «Цветы» в идиостиле И.А. Гончарова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2014. № 3 (33). Ч. 2. С. 191–194. URL: https://www.gramota.net/articles/issn_1997-2911_2014_3-2_53.pdf; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=21197695>.

Мухин 2019 – *Мухин М.Ю.* Лексическая статистика и стиль авторов классической прозы XIX в. // Теоретическая семантика и идеографическая лексикография: Словарь. Дискурс. Корпус. Екатеринбург: Кабинетный ученый, 2019. С. 119–126. URL: https://elar.urfu.ru/bitstream/10995/79391/1/978-5-6041789-9-7_2019-14.pdf; <https://elibrary.ru/item.asp?id=42372405>.

Мухин М.Ю., Мухин Н.Ю. 2019 – *Мухин М.Ю., Мухин Н.Ю.* Авторский тезаурус и сочетаемость слов: лексико-статистические модели индивидуального стиля // Филологический класс. 2019. № 4 (58). С. 8–15. DOI: <http://doi.org/10.26170/FK19-04-01>.

Синякова 2017 – Синякова Л.Н. Статуя как антропологический концепт в художественной структуре романа И.А. Гончарова «Обрыв»: сюжет, мотив, образ-символ // Вестник НГУ. Серия: История, филология. 2017. Т. 16, № 2: Филология. С. 146–155. URL: <https://vestnik.nsu.ru/historyphilology/16-2-sinyakova>; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=28856510>.

Сороченко 2013 – Сороченко Е.Н. Лексические средства создания образа художника в тексте романа И.А. Гончарова «Обрыв» // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2013. № 5 (23), Ч. 1. С. 180–182. URL: https://www.gramota.net/articles/issn_1997-2911_2013_5-1_47.pdf.

Хомчак, Волкова 2017 – Хомчак Е., Волкова И. Зоопэтика романа «Обрыв» И.А. Гончарова // Південний архів. Філологічні науки. 2017. № 66. С. 85–88. URL: <http://eprints.mdu.edu.ua/id/eprint/2770/1/Зоопэтика.pdf>.

Шарафадина 2011 – Шарафадина К.И. Об одном незамеченном флоролейтмотиве романа «Обломов» // Обломов: константы и переменные: сб. науч. ст. Санкт-Петербург: Изд-во «Нестор-История», 2011. С. 96–108. URL: https://vk.com/doc89166821_437279593?hash=fac8905749796f4f4bfe&dl=67da96089bcae5277d.

References

Babenko 1999 – Babenko L.G. (1999) The verb «to live» in lyrics of A.S. Pushkin: cognitive-propositional structure. In: *Pushkin's VERB: materials of the expanded session of the «Russian Verb» problem group scientific seminar*. Yekaterinburg: Izd-vo Ural'skogo universiteta, pp. 230–249. Available at: https://elar.ufu.ru/bitstream/10995/3286/3/pushkin_verb_1999.pdf. (In Russ.)

Baev 2016 – Baev E.V. (2016) Features of the usage of temporal lexis in the Ivan Goncharov's novels «Obломov» and «The Precipice». In: *Russian Philology and Comparative Studies: collection of research articles*. Moscow: MGPU, no. 11, pp. 167–173. Available at: <https://rik.mgpu.ru/osobennosti-upotrebleniya-temporalnoj-leksiki-v-romanah-i-a-goncharova-oblomov-i-obryv/>; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=28886444>. (In Russ.)

Belskaya 2012 – Belskaya A.A. (2012) I.A. Goncharov's novel «The Precipice»: symbolic of colour and semantics of flowers in the context of female characters. In: *Materials of the V International scientific conference dedicated to the 200-th anniversary of I.A. Goncharov: collection of research articles of Russian and foreign authors*. Ulyanovsk: Izd-vo «Korporatsiia tekhnologii prodvizheniia», pp. 227–234. (In Russ.)

Domanskiy 2011 – Domanskiy V.A. (2011) Semantics of gardens in the novel «Obломov». In: *Obломov: constants and variables: collection of articles*. Saint Petersburg: Izd-vo «Nestor-Istoriia», pp. 87–95. Available at: https://vk.com/doc89166821_437279593?hash=fac8905749796f4f4bfe&dl=67da96089bcae5277d. (In Russ.)

Zykhovskaya 2015 – Zykhovskaya N.L. (2015) World of smells in the philosophical and cultural landscape of the world (the opposition «own» and «alien» in the novel «Frigate “Pallada”» by Goncharov). *Aspirantskiy Vestnik Povolzh'ya*, no. 7–8, pp. 41–45. Available at: https://aspvestnik.com/2015_7-8/article/10_ZYKHOVSKAYA.pdf. (In Russ.)

Kulieva 2012 – Kulieva R.G. (2012) Function of the kitchen-motif in the novel «Obломov» by I.A. Goncharov and in

Russian literature of the XIX century. In: *Materials of the V International scientific conference dedicated to the 200-th anniversary of I.A. Goncharov: collection of research articles of Russian and foreign authors*. Ulyanovsk: Izdatel'stvo «Korporatsiia tekhnologii prodvizheniia», pp. 383–387. (In Russ.)

Larin 2011 – Larin S.A. (2011) «And why have you broken the cup?» (on the «pottery» symbols in the Goncharov's novel «Obломov»). In: *Obломov: constants and variables: collection of scientific articles*. Saint Petersburg: Izd-vo «Nestor-Istoriia», pp. 109–117. Available at: https://vk.com/doc89166821_437279593?hash=fac8905749796f4f4bfe&dl=67da96089bcae5277d (In Russ.)

Larin 2012 – Larin S.A. (2012) Wolf or sheep? (To semantics of «predatory» and «gentle» in I.A. Goncharov's creative works). *Philology. Theory & Practice*, no. 7 (18), part 1, pp. 121–126. Available at: https://www.gramota.net/articles/issn_1997-2911_2012_7-1_31.pdf. (In Russ.)

Larin 2010 – Larin S.A. (2010) «Schenkom izvovlil branit...» (About «dog» motives in the novel «Obломov» by I.A. Goncharov). *Perm University Herald. Russian and Foreign Philology*, no. 5 (11), pp. 96–103. Available at: <http://www.rfp.psu.ru/archive/5.2010/larin.pdf>; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=15259037>. (In Russ.)

Luqian 2014 – Luqian Wu (2014) «Flowers» in Ivan Goncharov's idiostyle. *Philology. Theory & Practice*, no. 3 (33), part 2, pp. 191–194. Available at: https://www.gramota.net/articles/issn_1997-2911_2014_3-2_53.pdf; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=21197695>. (In Russ.)

Mukhin 2019 – Mukhin M.Yu. (2019) Lexical statistics and style of classical prose authors of the XIX century. In: *Theoretical Semantics and Ideographic Lexicography: Vocabulary. Discourse. Corpus*. Yekaterinburg: Kabinetnyi uchenyi, pp. 119–126. Available at: https://elar.ufu.ru/bitstream/10995/79391/1/978-5-6041789-9-7_2019-14.pdf; <https://elibrary.ru/item.asp?id=42372405>. (In Russ.)

Mukhin M.Yu., Mukhin N.Yu. 2019 – Mukhin M.Yu., Mukhin N.Yu. (2019) Author's thesaurus and word compatibility: lexicostatistical models of individual style. *Philological Class*, no. 4 (58), pp. 8–15. DOI: <http://doi.org/10.26170/FK19-04-01>. (In Russ.)

Sinyakova 2017 – Sinyakova L.N. (2017) STATUE as a literary anthropology concept in the novel structure («The Precipice» by I.A. Goncharov: plot, motif, symbol). *Vestnik NSU. Series: History and Philology*, vol. 16, no. 2: Philology, pp. 146–155. Available at: <https://vestnik.nsu.ru/historyphilology/16-2-sinyakova>; <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=28856510>. (In Russ.)

Sorochenko 2013 – Sorochenko E.N. (2013) Lexical means of creating artist image in novel «The precipice» by I.A. Goncharov. *Philology. Theory & Practice*, no. 5 (23), part 1, pp. 180–182. Available at: https://www.gramota.net/articles/issn_1997-2911_2013_5-1_47.pdf. (In Russ.)

Homchak, Volkova 2017 – Homchak H., Volkova I. Zoopoetics in the novel «The Precipice» by I.A. Goncharov. «Pivdenniy Arkhiv» (Collected papers on Philology), no. 66, pp. 85–88. Available at: <http://eprints.mdu.edu.ua/id/eprint/2770/1/Зоопэтика.pdf>. (In Russ.)

Sharafadina 2011 – Sharafadina K.I. (2011) About one unnoticed flora-leitmotif in the novel «Obломov». In: *Obломov: constants and variables: collection of scientific articles*. Saint Petersburg: Izd-vo «Nestor-Istoriia», pp. 96–108. Available at: https://vk.com/doc89166821_437279593?hash=fac8905749796f4f4bfe&dl=67da96089bcae5277d. (In Russ.)